

# UTKAST

## AVTALE

vedrørende

### Kjøp av stemmesedler for stortingsvalget 2013 i **XXXXXXXXXX**

mellom

**XXXXXXXX** FYLKESKOMMUNE

og

**Org. nr. 944 183 779**

(heretter kalt KUNDEN)

**Org. nr.**

(heretter kalt LEVERANDØREN)

*Avtalen er undertegnet i 2 eksemplar hvorav hver av partene beholder ett.*

For KUNDEN:	For LEVERANDØREN:
_____	_____
_____,den _____	_____,den _____

Kontaktperson hos KUNDEN:	Kontaktperson hos LEVERANDØREN:
Navn:	Navn:
Adresse:	Adresse:
Tlf.:	Tlf.:
E-mail:	E-mail:



---

1	INNLEDENDE BESTEMMELSER OM RAMMEAVTALEN .....	3
2	HVA AVTALEN OMFATTER .....	3
3	PRAKTISERING AV AVTALEN .....	3
4	PRIS OG PRISENDRING .....	3
5	FAKTURERING OG BETALINGSBETINGELSER .....	4
6	REKLAME .....	4
7	MISLIGHOLD .....	4
8	HEVING .....	4
9	ERSTATNING .....	4
10	DIVERSE BESTEMMELSER .....	5
11	ETISK HANDEL .....	5
12	SOSIAL DUMPING .....	5
13	TRANSPORT AV AVTALEN .....	5
14	TVISTER .....	5
15	AVVIK/ENDRINGER .....	6



---

## 1 INNLEDENDE BESTEMMELSER OM RAMMEAVTALEN

### 1.1 Bilag

Oversikt over bilag for denne rammeavtalen:
Bilag 1: Konkurransesgrunnlaget m/vedlegg
Bilag 2: Leverandørens tilbud
Bilag 3: Prisskjema

### 1.2 Tolkning - rangordning

Ved motstrid skal følgende tolkingsprinsipper legges til grunn:

1. I tilfelle motstrid mellom bilagene der endringene ikke er klart spesifisert som angitt i punktene 1 over, går bilag 1 foran de øvrige bilagene.
2. Hvis det er motstrid mellom et bilag og den generelle avtaleteksten går bilaget bare foran den generelle avtaleteksten hvis det fremgår klart og utvetydig av bilaget hvilket punkt eller hvilke punkter som er endret, erstattet eller gjort tillegg til.

### 1.3 Underleverandører

Leverandøren har rett til å la deler av sine avtaleforpliktelser utføres av underleverandører. Leverandøren er fullt ansvarlig for utførelsen av underleverandørers oppgaver på samme måte som om Leverandøren selv sto for utførelsen.

Det kan ikke inngås avtale direkte mellom Kunde og underleverandør.

## 2 HVA AVTALEN OMFATTER

Kjøp av stemmesedler til stortingsvalget i 2013 i Møre og Romsdal og Sør-Trøndelag.  
Det blir inngått egen avtale for hver av oppdragsgiverne.

## 3 PRAKTISERING AV AVTALEN

Kunden vil gjøre avtalevilkårene tilgjengelig for alle virksomheter som omfattes av avtalen. Avtalen er ikke offentlig, jfr. Offentlighetsloven § 5a, jfr. Forvaltningsloven § 13, 2. ledd.

## 4 PRIS OG PRISENDRING

Priser på leveransene som omfattes av avtalen går fram av Bilag 3.

Fakturerings-, administrasjonsgebyr eller lignende aksepteres ikke.

Ved forsinket betaling kan Selgeren kreve forsinkelsesrente i henhold til lov av 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling.

### 4.1 Prisjusteringer

Leverandøren kan gjennomføre prisendringer som skyldes endringer i offentlige skatter og avgifter skal iverksettes fra det tidspunktet bestemmelsen blir satt i kraft.



---

## 5 FAKTURERING OG BETALINGSBETINGELSER

### 5.1 Fakturering

#### Gjelder Møre og Romsdal:

For oppdraget "Trykking, pakking og frakt av 1.800 000 trykte stemmesedler og 26.000 blanke stemmesedler" skal faktura sendes til Møre og Romsdal fylkeskommune, v/ fakturamottak Økonomiavdelinga, Fylkeshuset, 6404 Molde.

For oppdraget "Trykking, pakking og frakt av trykte stemmesedler til bruk for partiene i valgkampen" skal faktura sendes til de politiske partiene etter adresseliste utarbeidet av fylkeskommunen.

#### Gjelder Sør-Trøndelag:

For oppdraget "Trykking, pakking og distribusjon av 2 millioner trykte stemmesedler" derav 50 000 blanke stemmesedler, skal faktura sendes til Sør-Trøndelag fylkeskommune, Fakturamottak, postboks 2350, 7004 Trondheim

### 5.2 Betalingsbetingelser

Betalingsbetingelsene er **30 dager** fra fakturadato.

Det skal ikke beregnes noen form for gebyr eller tillegg, i form av ordre-, faktura-, ekspedisjonsgebyr etc. Eventuell morarente skal beregnes etter morarenteloven.

## 6 REKLAME

Leverandøren må innhente forhåndsgodkjennelse fra Kunden dersom Leverandøren for reklameformål eller på annen måte ønsker å gi offentligheten informasjon om avtalen ut over å oppgi leveransen som generell referanse.

## 7 MISLIGHOLD

Det foreligger mislighold fra Leverandørens side hvis ytelsen ikke er i samsvar med de formål, krav, spesifikasjoner og frister som er avtalt. Det foreligger også mislighold dersom Leverandøren ikke oppfyller øvrige plikter etter avtalen.

Det foreligger likevel ikke mislighold hvis situasjonen skyldes Kundens forhold eller force majeure.

Kunden skal reklamere skriftlig uten ugrunnet opphold etter at misligholdet er oppdaget eller burde vært oppdaget.

## 8 HEVING

Er misligholdet av en slik art at det har vesentlig betydning for Kunden, og det ikke kan avhjelpes uten at Kunden påføres vesentlig kostnad eller ulempe, kan Kunden etter å ha gitt Leverandøren skriftlig varsel og rimelig frist til å bringe forholdet i orden, heve avtalen med øyeblikkelig virkning.

Kunden kan heve hele eller deler av avtalen med øyeblikkelig virkning hvis ytelsen er vesentlig forsinket.

I tillegg til heving eller prisavslag kan Kunden kreve erstatning etter vanlig kjøpsrettslige regler.

## 9 ERSTATNING

Kunden kan kreve erstattet ethvert sannsynliggjort direkte tap som med rimelighet kan tilbakeføres til forsinkelse, mangel eller annet mislighold fra Leverandørens side, med mindre Leverandøren godtgjør at misligholdet eller årsaken til misligholdet ikke skyldes ham. Dette inkluderer tap forårsaket av merarbeid.

Annet indirekte tap dekkes ikke.



Leverandørens ansvar for tap som følge av mislighold skal ikke overstige avtalens kontraktsverdi. Tap som skyldes forsett eller grov uaktsomhet kan kreves erstattet uavhengig av ansvarsbegrensningene ovenfor.

## **10 DIVERSE BESTEMMELSER**

### **10.1 Force majeure**

Skulle det inntreffe en ekstraordinær situasjon som ligger utenfor partenes kontroll som gjør det umulig å oppfylle plikter etter denne avtalen og som etter norsk rett må regnes som force majeure, skal motparten varsles om dette så raskt som mulig. Den rammede parts forpliktelser suspenderes så lenge den ekstraordinære situasjonen varer. Den annen parts motytelse suspenderes i samme tidsrom.

Motparten kan i force majeure-situasjoner heve avtalen hvis situasjonen varer eller antas å ville vare lenger enn 90 (nitti) kalenderdager regnet fra det tidspunkt situasjonen inntreffer.

### **10.2 Partenes taushetsplikt**

Partene, herunder tillitsmenn, ansatte og andre som er involvert i leveranser og prosjekter, har taushetsplikt overfor utenforstående om systemer og driftsopplegg, samt dokumentasjon vedrørende Prosjekter og Leveranser dersom ikke annet er avtalt. Tilsvarende gjelder for annen informasjon som åpenbart har konfidensiell karakter, eller er taushetsbelagt iht. lov eller forskrifter eller som er av en slik art at vedkommende måtte forstå at det kan skade den andres vitale interesser. Kunder og potensielle Kunder har dog rett til å få se Rammeavtalen.

## **11 ETISK HANDEL**

Gjennom valg av handelspartnere, og ved å bruke sin innflytelse som kunde overfor leverandører og produsenter, skal fylkeskommunen - innenfor de begrensninger som til enhver tid følger av norsk og internasjonal rett og avtaleverk - bygge opp under en internasjonal anerkjent etisk norm som bidrar til at varer produseres etisk forsvarlig.

Leverandøren skal sikre at de åtte grunnleggende ILO-konvensjonene er fulgt. Leverandøren skal garantere/gi erklæring om at konvensjonene blir fulgt og at underleverandørene innfrir kravene.

## **12 SOSIAL DUMPING**

Leverandører skal sørge for at tilsatte i egen organisasjon og tilsatte hos eventuelle underleverandører ikke har dårligere lønns- og arbeidsvilkår enn det som følger av tariffavtaler, regulativ eller det som er normalt for vedkommende sted og yrke. Dette gjelder bare for tilsatte som direkte medvirker til å oppfylle kontrakten.

Leverandøren skal på oppmodning legge fram dokumentasjon om lønns- og arbeidsvilkår for de tilsatte. Alle avtaler Leverandøren inngår som innebærer utførelse av arbeid under denne kontrakten skal inneholde tilsvarende bestemmelser.

## **13 TRANSPORT AV AVTALEN**

Ingen av partene kan overføre noen del av sine rettigheter og plikter i denne avtalen til tredje part uten den andre parts skriftlige godkjenning.

## **14 TVISTER**

Dersom det oppstår tvist mellom partene vedrørende denne Rammeavtale, skal tvisten først søkes løst ved forhandlinger. Fører slike forhandlinger ikke frem innen to måneder, kan hver av partene forlange tvisten avgjort med endelig virkning ved de ordinære norske domstoler. Romsdal Tingrett avtales



---

som verneting for slike saker.

## **15 AVVIK/ENDRINGER**

Alle avvik fra eller endringer i denne avtalen må, for å være gyldige, foreligge skriftlig og være undertegnet av begge parter.